

DECRETO DEL DIRETTORE DELLA SEZIONE PROMOZIONE TURISTICA INTEGRATA n. 23 del 06 maggio 2016

**Dgr n. 228 del 3 marzo 2016. Piano Turistico Annuale 2016. Servizio di traduzione per le informazioni del portale turistico regionale. Legge Regionale 14 giugno 2013, n. 11.**

[Turismo]

Note per la trasparenza:

Affidamento incarico alla Ditta "STUDIO MORETTO GROUP S.r.l." per la traduzione dei contenuti del portale turistico regionale in lingua inglese, francese, spagnola, tedesca, portoghese, cinese e russa. Impegno di spesa euro E.. 30.000,00 IVA compresa al 22%. CIG 576464605F

Il Direttore

PREMESSO che la legge regionale n. 11 del 14 giugno 2013 prevede, all'articolo 7, che la Giunta regionale approvi annualmente, acquisito il parere della commissione consiliare competente, il Piano Turistico Annuale con l'individuazione e il coordinamento di tutte le iniziative della Regione e degli enti, aziende ed agenzie dipendenti, corredato delle previsioni di spesa per gruppo omogeneo di iniziative.

PREMESSO che, con provvedimento n.228 del 3/3/2016, la Giunta regionale ha approvato il piano turistico annuale di promozione turistica anno 2016.

PREMESSO che il punto n. 2.2.) Web: interventi su [www.veneto.eu](http://www.veneto.eu) delle "Azioni orizzontali", del citato Piano Turistico Annuale, prevede tra l'altro l'aggiornamento costante delle informazioni sul portale turistico regionale.

CONSIDERATO che il piano prevede, tra le tipologie di intervento anche l'azione di miglioramento comunicativo dell'offerta nonché l'inserimento di nuove informazioni redazionali sul portale turistico regionale per le quali si richiede la traduzione in lingua inglese, francese, spagnola, tedesca, portoghese, cinese e russa;

RITENUTO che si possa prevedere di dover tradurre, per i prossimi mesi, eventi e redazionali di interesse regionale, per un totale di circa 2.000 cartelle complessive in lingua inglese, francese, spagnola, tedesca, portoghese, cinese e russa per il portale turistico regionale;

PRESO ATTO che con Decreti del Direttore della Sezione Affari Generali e FAS-FSC n. 84 del 16 maggio 2014 e n. 151 del 7 agosto 2014 il servizio di traduzione è stato aggiudicato in via definitiva e che la Società STUDIO MORETTO GROUP S.r.l. di Brescia, P. IVA 02936070982 è risultata aggiudicataria del servizio;

CONSIDERATO che la Società aggiudicataria della Gara, come da capitolato tecnico, si impegna a praticare i seguenti prezzi unitari per cartella: € 11,50 per le lingue neolatine e germaniche, € 18,00 per le lingue slave e € 28,00 per le lingue orientali, e che ogni cartella è composta da 1.500 caratteri spazi inclusi, corrispondenti ad una pagina di 25 righe per 60 caratteri per riga, si prevede di usufruire del servizio di traduzione per un numero di contenuti pari all'importo complessivo di € 30.000,00 IVA compresa.

RITENUTO pertanto necessario provvedere all'impegno di una somma € 30.000,00 al capitolo di bilancio 101891 per assicurare le traduzioni necessarie all'aggiornamento del portale;

VISTO il contratto stipulato in data 19 settembre 2014 tra la Regione del Veneto, rappresentata da Terrabujo ing. Carlo nella sua qualità di Direttore della Sezione Affari Generali e FAS-FSC, e lo "STUDIO MORETTO GROUP S.r.l.", rappresentato da Moretto Luca nella qualità di legale rappresentante;

VISTA la legge regionale 10 gennaio 1997, n. 1 "Ordinamento delle funzioni e delle strutture della Regione";

VISTA la legge regionale n. 7 del 27/4/2015, con cui è stato approvato il bilancio regionale di previsione per l'esercizio finanziario 2015;

decreta

1. di approvare, per i motivi indicati in premessa, la traduzione di circa n. 2.000 cartelle in lingua inglese, francese, spagnola, tedesca, portoghese, cinese e russa, da parte della Società "STUDIO MORETTO GROUP S.r.l.", avente sede in Via Cefalonia n. 70 - Brescia (BS), per il portale turistico regionale [www.veneto.eu](http://www.veneto.eu);
2. di disporre l'impegno, quale debito commerciale, a della Società "STUDIO MORETTO GROUP S.r.l.", P. IVA 02936070982, per un importo pari a € 30.000,00 IVA inclusa;
3. di imputare la spesa complessiva di € 30.000,00 al capitolo n. 101891 dell'esercizio finanziario 2016 che offre la necessaria disponibilità a favore della Società "STUDIO MORETTO GROUP S.r.l.", P. IVA 02936070982, avente sede in Via Cefalonia 70 - Brescia (BS) - CODICE SIOPE 1.03.01 1364 -- articolo 016 "Prestazioni professionali e specialistiche" - V livello del P.d.C. 1.03.02.11.001;
4. di dare atto che l'obbligazione, di cui si dispone l'impegno con il presente atto, è giuridicamente perfezionata ai sensi dell'art. 56 comma 1 e 2 del D. Lgs. 118/2011 ed è esigibile nel corso dell'anno 2016;
5. di stabilire che la liquidazione sarà operata per stati di avanzamento e su presentazione di regolare fattura da parte della Società Studio Moretto Group, entro l'anno 2016;
6. di provvedere a comunicare al soggetto beneficiario di cui al punto 1 le informazioni relative all'impegno ai sensi dell'art. 56 comma 7 del D. Lgs. 118/2011;
7. di dare atto che il programma dei pagamenti è compatibile con gli stanziamenti di bilancio e con le regole di finanza pubblica;
8. di dare atto che la spesa pari a € 30.000,00 IVA inclusa, di cui si dispone l'impegno con il presente atto, non rientra nelle tipologie soggette a limitazioni ai sensi della L.R. 1/2011;
9. di dare altresì atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'articolo 23 del D. Lgs. 14 marzo 2013, n. 33;
10. di pubblicare integralmente il presente decreto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Claudio De Donatis